

LAS ORILLAS DE HÉRCULES, LAS DOS TIERRAS QUE SE MIRAN A TRAVÉS DEL ESTRECHO DE GIBRALTAR, CONFIGURAN UN NUEVO DESTINO FASCINANTE, AÚN POR DESCUBRIR. LA ZONA MÁS MERIDIONAL DE ANDALUCÍA Y EL NORTE DE MARRUECOS SE PRESENTAN ANTE EL VIAJERO COMO UNA INMERSIÓN EN LO MEJOR DE AMBOS MUNDOS, MUY DISTINTOS ENTRE SÍ, PERO SEPARADOS POR TAN SÓLO 14 KILÓMETROS. DOS TIERRAS, DOS MARES Y DOS CULTURAS QUE SE UNEN PARA DESLUMBRAR. EL CAMPO DE GIBRALTAR, EN LA ORILLA EUROPEA, OFRECE UN SINFÍN DE

# LAS ORILLAS DE HÉRCULES

ATRACTIVOS, COMBINANDO SOL, PLAYA, MONUMENTALIDAD, NATURALEZA Y DEPORTE. EN LA ORILLA AFRICANA, LA ZONA NORTE MARROQUÍ SE MUESTRA EN TODO SU ESPLENDOR, CARGADA DE EXOTISMO, PERO SIN DESCUIDAR LA CALIDAD DE UNA OFERTA TURÍSTICA CADA VEZ MÁS AMPLIA Y DIVERSIFICADA. CIUDADES COMO TARIFA, ALGECIRAS, TÁNGER O TETUÁN SON ALGUNAS DE LAS VISITAS IMPRESCINDIBLES A AMBOS LADOS DEL ESTRECHO, DESTINOS ADEMÁS PERFECTAMENTE COMUNICADOS POR MAR Y AIRE.

Existe un lugar donde todo se une...dos mares, dos culturas, dos historias. Un paraíso entre dos continentes: el Campo de Gibraltar y el norte de Marruecos dan la bienvenida a la leyenda

**E**l Estrecho de Gibraltar es una barrera natural entre dos países: España y Marruecos; entre dos continentes: Europa y África; entre dos mares: el mar Mediterráneo y el océano Atlántico; entre dos religiones: la cristiana y la musulmana; entre dos culturas: la occidental y la oriental. Incluso geológicamente, el Estrecho representa la fisura de las dos placas tectónicas: la placa de Eurasia y la placa Africana. No es una exageración afirmar que en ningún sitio en el mundo existen tantos contrastes en una distancia tan corta.

Según la leyenda, llamaban Calpe a un monte situado en lo que hoy es la Península Ibérica; continuo a él, en el actual continente africano se situaba el monte de Abila; los dos juntos se denominaban Columnas de Hércules ya que, según la leyenda, fue el mismo Hércules quien separó ambos macizos unidos anteriormente como una cordillera continua y así el océano, contenido antes por la mole de los montes, entró a los lugares que ahora inunda. La realidad es menos mágica pero igualmente interesante: hace un millón y medio de años aproximadamente no existía estrecho, sólo una cadena montañosa desde África hasta Portugal. El mar Mediterráneo era un valle profundo hasta de unos tres mil metros de profundidad. En un momento dado, las aguas del Atlántico se precipitaron hacia el valle originando una catarata monstruosa y creándose lo que actualmente llamamos mar Mediterráneo.

Hoy, estas dos orillas se unen para configurar un producto turístico que combina lo más sobresaliente de su riqueza artística y natural, de sus tradiciones y de sus gentes. Las Orillas de Hércules se presentan así como un destino fascinante: dos mundos, que se entrelazan para ofrecer al viajero lo mejor de sí mismos. Ambos están perfectamente comunicados. Gracias a su situación en la zona más meridional de Andalucía, el Campo de Gibraltar es el gran nudo de comunicaciones marítimas del sur de Europa y puente entre las dos orillas del Estrecho. Varias compañías operan servicios de ferrys y fast ferrys desde el puerto algecireño y de Tarifa hacia las ciudades de Tánger y Ceuta. Desde el punto de vista de las infraestructuras de comunicaciones terrestres, el Campo de Gibraltar cuenta con dos rutas de salida y entrada desde y hacia el norte de la Península Ibérica. En primer lugar, la N-340 sitúa la comarca en el punto intermedio entre



En ningún sitio en el mundo existen tantos contrastes en una distancia tan corta. Tan sólo 14 kilómetros separan ambos mundos, los cuales se han mirado desde siempre a través de El Estrecho. El viajero los encontrará hoy más cercanos que nunca, pero sin perder ni un ápice de su identidad

Las dos orillas están perfectamente comunicadas, gracias al servicio de ferrys y a los aeropuertos de Málaga y Jerez

liente de su riqueza artística y natural, de sus tradiciones y de sus gentes. Las Orillas de Hércules se presentan así como un destino fascinante: dos mundos, que se entrelazan para ofrecer al viajero lo mejor de sí mismos. Ambos están perfectamente comunicados. Gracias a su situación en la zona más meridional de Andalucía, el Campo de Gibraltar es el gran nudo de comunicaciones marítimas del sur de Europa y puente entre las dos orillas del Estrecho. Varias compañías operan servicios de ferrys y fast ferrys desde el puerto algecireño y de Tarifa hacia las ciudades de Tánger y Ceuta. Desde el punto de vista de las infraestructuras de comunicaciones terrestres, el Campo de Gibraltar cuenta con dos rutas de salida y entrada desde y hacia el norte de la Península Ibérica. En primer lugar, la N-340 sitúa la comarca en el punto intermedio entre

Cádiz y Málaga (a tan sólo una hora de distancia de ambas). En segundo lugar, la futura A-381, hoy ruta comarcal, une la Bahía de Algeciras con Jerez de la Frontera en menos de 60 minutos. Y por último, la proximidad de los aeropuertos de Gibraltar, Jerez de la Frontera y Málaga garantiza las comunicaciones aéreas con Tánger y Melilla.

#### **Campo de Gibraltar**

En la orilla europea, pocas zonas del planeta poseen la riqueza turística del Campo de Gibraltar, formado por los municipios de Algeciras, Castellar de la Frontera, La Línea de la Concepción, Jimena de la Frontera, Los Barrios, San Roque y Tarifa. Con una media de 20 grados y más 3.000 horas de sol al año, en



El Estrecho es una zona idónea para la observación de aves.



El exotismo es una constante en la orilla africana.

La Comarca de El Campo de Gibraltar vive en gran parte de cara al mar. Por su especial ubicación, las aguas del Mediterráneo y del océano Atlántico le confieren una belleza de sutiles contrastes que ha merecido la declaración de Parque Natural de El Estrecho.

esta tierra se puede pasear por la última selva virgen de Europa o solazarse en playas de dorada arena; admirar las pinturas rupestres de hace miles de años o estremerse en las ruinas de Baelo Claudia; practicar deportes que abarcan desde el golf o el polo al Fly Surf o el submarinismo; vibrar con su ferias y fiestas populares y cómo no, degustar su exquisitos platos y acariciar la más fina artesanía.

La comarca vive en gran parte de cara al mar. Es besada por el Mediterráneo y por el océano Atlántico, lo que le confiere una belleza de sutiles contrastes que ha merecido la declaración de Parque Natural del Estrecho. Decenas de kilómetros de fina arena dorada recorren las costas del Campo de Gibraltar. Mirando al océano Atlántico, las playas de la zona (Valdevaqueros, Bolonia o Los Lances, entre otras) son famosas en toda España por su virginidad y enormes posibilidades. En la vertiente mediterránea, encontramos playas no tan vírgenes como las anteriores y ubicadas en núcleos turísticos de primera magnitud (La

Alcaidesa, Sotogrande) pero no por ello poseedoras de menor encanto. En la localidad de Algeciras, destacan los 5 kilómetros de arenas blancas y cristalinas aguas que bañan la ribera de la ciudad: el Rinconcillo, entrañable y acogedora y Getares, bandera azul de los Mares Limpios de Europa. Con tantos kilómetros de hermosa costa no es de extrañar que el Campo de Gibraltar sea uno de los lugares privilegiados para la práctica de deportes náuticos. El windsurf o el reciente fly surf tienen en las playas de la comarca un marco insuperable. Pero no podemos olvidar el submarinismo, la pesca deportiva o cualquier otro deporte que necesite el agua como telón de fondo. Otro atractivo para los amantes del deporte son los campos de golf de la zona: el campo de Gibraltar posee la mayor concentración de éstos del planeta. También otros deportes tienen una presencia importante como lo demuestra la decena de campos de polo, las asociaciones de escalada o hípica y, cómo no, las insuperables rutas de senderismo por el Parque Natural de los Alcornocales.

### Los ocho pueblos que conforman el Campo guardan para el visitante un impresionante patrimonio monumental, con lugares donde el tiempo y los avatares de la historia han dejado una profunda huella.

Este último, denominado la última selva virgen de Europa tiene su más amplio despliegue en el Campo de Gibraltar. La riqueza natural y animal de este parque llega al límite de poseer especies que no se encuentran en ningún otro lugar del mundo. Bosques de frondosas copa, tupidas laderas, ricos sonidos y biodiversidad animal transportan al visitante a donde sus sentidos sean capaces de llevarle. Cruzarse con un zorro, ver árboles centenarios, admirar el majestuoso vuelo de un águila imperial o escuchar a un ruiseñor en libertad son algunas de las experiencias únicas que se pueden vivir en este fascinante espacio natural. La importancia del Estrecho de Gibraltar para las aves ha acaparado desde hace más de un siglo la atención de numerosos científicos, ornitólogos y naturalistas. Su situación geográfica hace que cada año



Área recreativa en el Campo de Gibraltar.

converjan en esta zona millones de aves de más de 200 especies diferentes, convirtiéndola en uno de los mejores enclaves de Europa para la observación de este fascinante espectáculo de la naturaleza. Pero el Campo de Gibraltar también es una zona idónea para el turismo cultural. Su riqueza monumental es enorme, con lugares donde el tiempo y los avatares históricos han dejado una profunda huella. Sirvan como ejemplo algunos de los que encontramos en

Algeciras: la emblemática capilla de Nuestra Señora de Europa, la hermosa iglesia de La Palma (s. XVIII), la Casa Consistorial (decorada con azulejos de Triana), el sinuoso acueducto de Los Arcos, los milenarios hornos romanos de El Rinconcillo o los cuidados baños andalusíes son testigos fieles de la importancia de esta ciudad a lo largo de sus miles de años de historia. Otra opción para disfrutar de las excelencias de la zona es dejarse deleitar por su gastronomía. Las costas ofrecen al visitante los más frescos y exquisitos pescados; sus verdes campos las más tiernas y jugosas carnes y la milenaria tradición culinaria de la zona, la más variada y sabrosa de las cocinas. Tampoco conviene dejar de admirar o comprar la excepcional artesanía de la zona. Los talleres de la Comarca abarcan multitud de facetas, desde tapices, joyería,



Todo un festival de colores.



Algeciras monumental.



Tánger.



Vista general de Algeciras.

El norte de Marruecos es una zona de singular belleza y enorme riqueza paisajística, ecológica, cultural y humana. Grandes playas, exotismo, y ciudades de gran valor artístico son sólo alguno de sus atractivos.

cultural y humana. La cordillera del Rif se extiende desde el mismo Estrecho de Gibraltar hasta Argelia siguiendo la línea de la costa mediterránea, con montañas que ascienden desde el mar configurando una orografía muy escarpada. Más hacia el oeste y paralelas al eje central, existen una serie de sierras menos elevadas que van descendiendo escalonadamente hacia el océano Atlántico, y que están cubiertas de una frondosa vegetación. Toda

pinturas en seda, cerámica al torno, esmaltados, sillería hasta muebles de corcho, alfarería murales, herrería, forja o pleita.

#### La orilla africana

Y frente a esta orilla plena de atractivos y sorprendentes descubrimientos, a tan sólo 14 kilómetros, África, con el norte de Marruecos dando la bienvenida al visitante. Grandes playas, sol durante todo el año, exotismo, ciudades con un gran valor artístico, aromas embriagadores, sabores diferentes... todo ello enmarcado en una interesante y diversificada oferta de productos turísticos de calidad, desde hoteles de lujo o balnearios, turismo cultural y artístico, hasta el de aventura y naturaleza.

La zona costera atlántica se extiende desde Larache hasta Tánger pasando por Asilah. Existen exten-

sísimas playas en su mayor parte desiertas. A destacar en esta zona el Dolmen de M'Soura, uno de los 3 ó 4 vestigios que existen en el mundo de la Cultura Atlántica. La costa del Estrecho va desde Tánger a Ceuta.

Es una costa abrupta con calas pequeñas y numerosas, cuyo paisaje se parece bastante a la costa gaditana. Entre las playas más interesantes destacar la de Oued, El-Rmel, Ras Cires, Si Kankouz y Ain Bou Mazda. Y finalmente la costa de Tetuán, la más desarrollada turísticamente por la amplitud de sus playas. Existen numerosas urbanizaciones (Kabila, Restinga, Marina Smir, Cabo Negro...) y varios hoteles, algunos de ellos de auténtico lujo. En realidad, la zona norte de Marruecos es en su totalidad de una singular belleza y una gran riqueza paisajística, ecológica,



El mar es una constante en este destino.

Todo el territorio es un paraíso para los amantes del turismo de aventura, con la posibilidad de practicar senderismo, bicicleta de montaña, barranquismo o excursiones en 4 x 4.

la zona reúne unas condiciones excepcionales para practicar el senderismo, la bicicleta de montaña, el barranquismo, realizar excursiones en 4 x 4, en burro, etc... en definitiva, un paraíso para los amantes de los deportes de aventura. Hay habilitados cientos de kilómetros de pistas, innumerables senderos y caminos de herradura que utilizan los habitantes de los distintos pueblos como vías de comunicación. El 22 por ciento de la superficie del norte está cubierta de bosques. Los correspondientes ecosistemas están en su mayoría vírgenes y la escasa masificación turística incrementa aún más su atractivo. Existen además gran variedad de aves, siendo algunas zonas, como los humedales de Smir (situados en la carretera entre Ceuta y Tetuán, de especial interés para las aves migratorias que cruzan el Estrecho cada año, por lo que son puntos privilegiados para su observación. También podemos señalar como puntos de interés para la observación de aves los estuarios de Thadart y Rharife, frecuentadas por flamencos y diversos tipos de ánades.



Mezcla de gentes y culturas.

Las mágicas ciudades de Tánger y Tetuán esperan al viajero en la orilla africana

En este entorno privilegiado brillan con luz propia las ciudades de Tánger y Tetuán. La primera, situada allí donde se funden las aguas del Atlántico y el Mediterráneo, siempre ha estado envuelta en leyendas. En poco más de una hora se puede pasar de Algeciras al mundo mágico y radicalmente distinto de la Medina. El centro de Tánger es el bullicioso mercado Gran Socco, junto al cual está la ciudad vieja, dominada por su «kasbah» (ciudadela) y el Dar al Makhzen (el palacio del Sultán). El otro Tánger es el de las amplias avenidas y la larga playa bordeada por hoteles y discotecas. Aquí, la ciudad tiene un ambiente internacional, con un famoso casino y una activa vida nocturna. Tetuán, conocida con el

hermoso apelativo de 'la paloma blanca', se encuentra a 64 kms. al sureste de Tánger y a 10 kms. del Mediterráneo. Fue fundada en el siglo XIV y en ella destaca su una hermosa medina, declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO y una de las joyas de la cultura musulmana. Pero España, que permaneció más de 40 años en el norte de Marruecos, dejó una profunda huella en la ciudad. Destaca el Ensanche Español, de reconocido prestigio arquitectónico en el que se alternan los edificios de estilo tradicional, racional, ecléctico español, ecléctico árabe, ecléctico racionalista y ecléctico clasicista.

#### Las Orillas de Hércules

Fundación Municipal de Turismo de Algeciras.  
C/ Alfonso XI, 6. 11201 Algeciras.  
Tel. 956 653 922. [www.ayto-algeciras.es](http://www.ayto-algeciras.es)

